

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING
DAILY NEWSPAPER

NO. 95.

CLEVELAND, O., WEDNESDAY MORNING, APRIL 22nd, 1931.

LETO XXXIII—VOL. XXXIII

Jeklarski trust pravi, da bo bodočnost lepa. So zvišali pokojnino

Hoboken, N. J., 21. aprila. Jeklarski trust, znan pod imenom United States Steel Corporation, je imel letno zborovanje delničarjev. Pri zborovanju je prevladoval velik optimizem glede bodočnosti. Predsednik trusta, James A. Farrell, se je izjavil glede bodočnosti sledeče: "Žalost, o kateri se zdi, da je prevzela vso deželo, ni še odnesla poguma naši družbi. Poslovanje sicer ni bilo v najboljšem stanju, toda preživeli smo že več enakih kriz, in še vedno se je obrnilo na bolje. Poslovanje v februarju ni bilo nič boljše od poslovanja v januarju, in že smo pričakovali, da bomo imeli slabo prvo četrtletje leta. Toda v marcu so se razmere preobrnille. Gradbeni dela se množijo, naročila prihajajo, tako da smo prepričani, da bo letošnjega leta veliko boljše kot je bilo lansko. Ves svet zre na Zedinjene države. Naša dolžnost je, da prvi vzpostavimo industrijsko ravnotežje, ne da bi čakali, da pride Evropa prva k sebi." Farrell je nadalje povedal, da so delnice podjetja v letu 1930 prinesle 9.8 procentov dividende, kljub temu, da se je poslovalo s 43 procenti normalnosti. Od 15. marca do 31. marca, letos, je delalo pri jeklarskem trustu 79,000 delavcev polni čas, 145,366 jih je bilo deloma zaposlenih in le 7,490 jih je bilo brez vsakega dela. Seja delničarjev je tudi sklenila, da se uslužbencem jeklarskega trusta zviša pokojnina. Uslužbenci lahko gredo v pokoj, ko dosežejo starost 65 let, in ko dosežejo starost 70 let, morajo iti v pokoj.

Ostra kritika napram delavskemu tajniku vlade radi nasilne deportacije

Washington, 21. aprila. Novi delavski tajnik v kabinetu predsednika Hooverja, Wm. N. Doak, je začel tako silno hiteti z deportacijo tujcemcev, o katerih se sumi, da so prišli nepostavnim potom v deželo, da je bil te dni podvržen ostri kritiki od raznih vplivnih ameriških krogov. Kritike so zadnje dneve priobčile sledeči: Civil Liberties Union, senator Walsh iz Massachusetts, kongresman Sam Dickstein, bivši pomožni generalni zvezni pravdnik Donovan in drugi. Delavski urad vlade tako hitro deportira razne tujcemce, da je med njimi mnogo, katere po nedolžnem doseže usoda. Zlasti se sedaj nekateri senatorji in kongresniki ter Civil Liberties Union zanima za slučaj nekega laškega političnega begunca po imenu Serio. Ta je bil v Italiji obsojen v smrt, ker je agitiral proti Mussoliniju. Posrečilo se mu je pobegniti in dospel je v Ameriko. Tu so ga pa kmalu prijeli radi komunistične agitacije. Obsojen je bil v deportacijo. Serio je ponovno izjavil, da če ga deportirajo v Italijo, bo tam takoj usmrčen, torej ga ameriška vlada pošilja v gotovo smrt. Serio je izjavil, da naj ga pošljejo v Rusijo, da gre tja na svoje stroške. Rusija je tudi izjavila, da ga sprejme. Toda delavski tajnik Doak, ki je v takih slučajih absoluten gospodar in zadnja instanca, je izjavil, da Amerika z Rusijo nima diplomatskih stikov, torej ga ne morejo tja spustiti, pač pa bo deportiran v Italijo. Za njega se je sedaj zavzelo več vplivnih ljudi, in zadeva še ni rešena.

Ruski kozaki, ki niso vedeli, da je car odstavljen

Moskva, 21. aprila. Ruska sovjetska znanstvena komisija, ki se je podala pred več tedni v severno Sibirijo, je našla ob bregovih Indigirke reke večjo naselbino ruskih kozakov. Naselbina je bila tako odrezana od sveta, da prebivalci niso še ničesar slišali o boljševikih. Prepričani so bili, da car Nikolaj še vedno vlada v Petrogradu. Prebivalci te pokrajine so potomci kozakov, katere je tja pregnal ruski car Ivan Grozni, ki je v letu 1535 osvojil Sibirijo.

Smrtna kosa

Umrli je Frank Zust, star 41 let, stanujoč na 6216 St. Clair Ave. Doma je bil iz žiri na Notranjskem. Tu je bival 25 let. Zapuška soprogo in štiri sinove. Pogreb se bo vršil v četrtek zjutraj ob 9. uri v cerkev sv. Vida iz Frank Zakrajšek pogrebnega zavoda na 1105 Norwood Rd. Preostali družini naše iskreno sožalje, ranjkemu pa naj bo ohranjen blag spomin!

Vest iz domovine

Mr. Rudolf Kenik je dobil iz domovine žalostno vest, da mu je umrl oče Franc Kenik, star 85 let. Doma je bil iz Brezovega Dola, fara Ambrus pri Žumberku. V soboto, 25. aprila, se v njegov spomin vrši maša zadušnica v cerkvi sv. Lovrenca ob pol 8. uri. Prijatelji so prijazno prošnji, da pridejo.

Radi lepote

Dr. Henry J. Schireson, ki je načeljeval zavodu za olepšanje ženskih obrazov, je tožen sedaj od več žensk na \$147,500 odškodnine, ker jim obrazov in ostalih delov telesa ni olepšal, pač pa "lepoto" celo pokvaril.

Nemški fašisti zahtevajo odstop Hindenburga

Berlin, 21. aprila. Nemški časopisje, ki piše v interesu nemških fašistov, ki stoje pod vodstvom Adolf Hitlerja, zahteva, da sedanji nemški predsednik Hindenburg odstopi. Fašisti pravijo, da stari nemški predsednik republike nima več upanja večine nemškega naroda.

Izlet v Detroit

Pevski zbor "Zarja," odsek Soc. kluba št. 27 se udeležil koncerta pevskega društva "Svoboda" v Detroitu, 26. aprila. Kdor hoče iti z njimi naj se priklasi v S. N. Domu v prostorih Kluba. Voznina tja in nazaj je samo \$3.50. Zbor odpotuje iz Clevelanda v soboto, 25. aprila, ob polnoči iz nove železniške postaje na Public Square.

Nekaj izvanrednega

Kdor želi priti do lepe, moderne hiše z jako lepim in velikim lotom, se naj zgleda pri Mr. Frank Jakšiču na North American Trust banki. Hišo je prevzela Slovenska Dobrodela Zveza na sodniji. Mr. Jakšič je pooblaščen, da jo proda.

Smrtna kosa

Za srčno hibo je preminul Imbro Posavec, rodom Hrvat, stanujoč na 1366 E. 39th St. Star je bil 55 let. Zapuška soprogo in dve hčeri. Pogreb se vrši v četrtek pod vodstvom A. Grdina & Sons. Naj bo ranjkemu ohranjen blag spomin.

Prva nevihta

V ponedeljek večer smo dobili v Clevelandu prvo nevihto z grozom in strelo. Blisk je udaril v več poslopij in dreves. Strela je povzročila precej škode.

Laglje je razporočiti se danes kot poročiti



Nova španska vlada name-rava spraviti ex-kralja pred sodni stol

Madrid, 21. aprila. Generalni državni pravdnik nove republike Španske se je danes izjavil, da bo republikanska vlada postavila bivšega španskega kralja pred sodnijo, da se bo zagovarjal radi svojih činov zlasti glede zadnjih treh let svoje vlade. Četudi bo nemogoče dobiti tozadevno španskega kralja v Madrid, pa se bo sodba vseeno vršila v njegovi odsotnosti. "Mi bomo bivšega kralja moralno ravno tako uničili," se je izjavil generalni pravdnik, "kot so to fizično naredili Rusi z nekdanjim ruskim carjem. Dokazali bomo, da je bil kralj Alfonso navadni žepni tat." Ministerstvo je začelo preiskovati trgovske transakcije Alfonsa. Kralj je podajal razne koncesije Amerikancem kot Angležem. Zlasti je bila ameriška trdka Standard Oil Co. deležna več privilegijev, za katere je moral kralju prav drago plačati, a je kompanija potem za svoje produkte toliko več računala. Medtem pa vlada po Španiji popolen red in mir. Starodavna monarhija, o kateri se je mislilo, da ne bo mogla preživeti republike, posluje kot bi bila republika že sto let. Ljudstvo mnogo pričakuje od nove vlade, ki pa ni še stalna, ker se bodo junija meseca vršile volitve, pri katerih bo narod dal navodila voditeljem vlade, katere smernice naj vzamejo v bodočnosti.

Kleparska dela

Jerry Glavač, poznani slovenski klepar, 1052 Addison Rd. se priporoča Slovencem za popravila pri hišah, za strešne zlebove, ventilacije, furneze in enaka dela.

Nekaj drobnih novic iz naselbine Barberton

Mr. John Vujović je prejel pretečeni teden poročilo iz domovine, da mu je preminula soproga Mara. Pred dvema letoma je odpotovala v domovino v namenu, da si zboljša zdravje. Z njo sta tudi dve hčerki. Prizadetim naše sožalje! Bolnikov imajo v Barbertonu sedaj toliko, da kar bolniki bolnike obiskujejo. Pretečeni teden je prestala težko operacijo Mrs. Jožefa Zagar z Wooster Rd. Nahaja se še v bolnici. — Mr. Frank Virant je šel pa kar v clevelandsko kliniko. Pravi, da je bolj gotov, da bo še en čas dihal. — Mr. Jože Podpečnik se sedaj dobi tudi samo v postelji. Mu ni prav po volji, pa kaj hoče. Vsem želimo skorajšnjega okrevanja. — Mr. Joe Rihtar je zapustil našo naselbino pretečeni teden. Odšel je na farmo v Sullivan, O. Pravi, da mu je zelo všeč. Hčerka Mary se pa nahaja še do konca školskega leta tukaj in sicer pri Mrs. Muzik. — V barbertonski naselbini bo 27. aprila birma. Kar skoro v vsaki hiši se pripravljajo, tako da bo samo nekaj manj kot 200 birmancev. Sedaj bi pa bilo res treba Ribničanov, da bi nam cerkev razirili, ker sicer jih bo moralo polovico zunaj ostati.

Vrnitev iz domovine

Preteklo soboto se je vrnil iz lepe zelené štajerske dobro poznani naš rojak Mr. John Kramer, s svojo soprogo vred. Počutili se prav dobro in prav prijazno pozdravlja vse svoje znanec in prijatelje. Prav dobrodošel zopet v naši sredini.

* V turških gledališčih ne smejo igrati iger, v katerih se prijetni umor.

Nove revolucije v Južni Ameriki. Ameriške vojne ladje so na potu tja

Washington, 21. aprila. Ameriške trgovske in vojne ladje se zbirajo ob obrežju republike Honduras, kjer je zbruhnila nova revolucija. Honduras se nahaja severno od republike Nicaragua. V Hondurasu se nahaja 1,250 ameriških državljanov, ki so v nevarnosti za svoje življenje. Republika Honduras ima štiri večja pristanišča, kjer imajo ameriške kompanije svoje zaloge sadja. Zlasti se iz teh pristanišč eksportirajo banane za Zedinjene države. Križarke Memphis, Marblehead in Trenton dospejo vsak čas v ta pristanišča, da ščitijo ameriške državljane. Ameriške ženske in otroci so bili že vsi pripeljeni iz notranjosti dežele v pristanišča. Predsednik republike, Mejia Colindres, se je izjavil, da revolucija še ni potlačena, toda ne bo imela uspeha.

Krivoprisežnik

V Pittsburghu so detektivi aretirali nekega Louis Frishmana, trgovca, prijatelja Hymie Martina, radi krive prisega. Frishman je prisegel, da se je nahajal Hymie Martin na dan 3. februarja, ko se je izvršil umor councilmana Potterja, v Pittsburghu, dočim je sam Hymie Martin pričal, da je bil tedaj v Clevelandu. Frishman najbrž zna še več podrobnosti o umoru.

Boste zadovoljni

Poznana Zavasky Hardware trgovina na 6011 St. Clair Ave. vam nudi v teh dnevih, ko je treba čistiti v hiši in okoli hiše, razne predmete, ki jih potrebujete tozadevno, po izvanredno nizkih cenah. Preberite oglas in stopite potem v Zavasky trgovino.

Newyorški župan ponosno odgovarja republikancem na razna očitanja

New York, 21. aprila. Newyorški župan Walker je danes dal oster odgovor svojim kritikom, ki so ga napadli radi njegovega privatnega in javnega življenja. Povedal je svojim napadalcem, da če so brez greha naj mečejo kamenje na njega. Noben newyorški župan še ni bil predmet tolikih napadov in sramotenj kot župan Walker, toda slednji ne ostane nikomur ničesar dolžan in točno odgovori na vsak napad. "Kar se tiče mojega privatnega življenja," je rekel župan Walker, "sem pripravljen istega vsak trenutek primerjati z življenjem farizejev, ki pošiljajo sramotilne tirade v svet." Na ta način je odgovoril Walker republikanskemu odboru, ki mu je očital, da ponočuje v nočnih lokalih in pije opojno pijačo. "Moja vest je čista," je nadaljeval bojeviti demokratski župan, "in ničesar ne želim bolj, kot da pridem na plan ob istem času s farizeji, ki me obtožujejo. Pogledali si bomo iz oči v oko pred Bogom in pred ljudmi." Župan Walker zahteva od governorja Roosevelta, kateremu so bile izročene obtožbe od strani republikanskega odbora, da zavrne pritožbo, ker je neupravičena in brez vsake podlage. Vsa Amerika se zanima za napade, naperjene proti newyorškemu županu, proti kateremu je upeljana že ena preiskava.

Turki ne smejo streljati, ko luna mrkne

Smyrna, Turčija, 21. aprila. Več Turkov je bilo te dni aretiranih v tem mestu, ko so streljali na luno ob času, ko se je pojavil lunin mrk. Stara vraža pri Turkih je, da so prepričani, da kadar luna mrkne, da neki volk žre luno. Turki morajo streljati na tega volka. Vlada je prepovedala to streljanje, ki se pa še vedno pojavlja.

Predsednik poljske republike si zniža plačo

Varšava, 21. aprila. Vsem državnim uradnikom poljske republike je bila znižana plača za 15 procentov. Tudi predsednik Mościcki je privolil, da sprejme znižano plačo, da si tako opomorejo španske finance.

Druha obletnica

V petek, 24. aprila, ob 7. uri zjutraj se bo v cerkvi sv. Vida brala sv. maša v spomin druge obletnice za pokojnim William Avsec. Prijatelji in znanci pokojnega so prošnji, da se številno udeležijo.

V zavodu revnih

V Warrensville zavodu za revne je preminul Stefan Bazar, star 65 let, rodom Hrvat. Pogreb ranjkega se vrši v četrtek iz prostorov A. Grdina & Sons. Naj mu bo lahka ameriška zemlja!

Gasolinska postaja

Naš rojak Mr. John Košuta je prevzel gasolinsko postajo na Chapman Ave. in 185. cesti. Nudite vam dobro Mobil olje in gasolin. Poskusite, boste gotovo zadovoljni.

Busi gredo

Mestna zbornica je včeraj glasovala, da busi cestne železnice ne smejo več operirati na Carnegie Ave. Operacija teh busov je prinašala preveliko zbugo.

* V francoskih pokrajinah, kjer raste najboljše grozdje, je slana zamorila vinograde.

Nocoj je jugoslovanski večer v S. N. Domu, kamor ste vsi vabljeni

Menda nismo imeli še enake prireditve v našem Slovenskem Narodnem Domu kot jo bomo imeli nocoj zvečer, v sredo, 22. aprila. Običajno je, da smo sami med seboj, da praznujemo to ali ono, toda nocoj poseti naš narodni hram Amerikanka, Mrs. Stella Marek-Cushing, odlična umetnica, priprosta mlada žena, ljubezniva, ljubeča naš narod, katerega je dobro spoznala tekom let, ko je bivala v lepi Sloveniji in v Jugoslaviji sploh. Ne da bi obvladala našo govorico, pa si je tekom svojega bivanja v Jugoslaviji zapomnila toliko naših najlepših pesmic, katere tako lahko in razločno zapoje, da se človeku milo stori pri srcu, ko jo posluša. Kako ona spoštuje naš rod, kako ga ceni in pozna slovenske vrline, ki jih poseduje naš mali, a značajni narod! Vse to bi rada Mrs. Stella Cushing povedala našim ljudem. To bo storila nocoj v dvorani S. N. Doma.

Da ima vsakdo priliko priti, je vstopnina samo 50 centov, da se pokrijejo stroški, ker umetnici sami ni za denar. Za njen nastop nocoj je Ameriško-Jugoslovanski Klub pripravil izvanredno fin program, tako da boste imeli polno vžitka. To bo večer, katerega boste še dolgo pomnili.

Otvorilo bo večer hrvatsko tamburaško društvo "Balkan," ki je pred nekaj tedni tako krasno sviralo pri slovenskem radio programu. Potem pa nastopi slovensko pevsko društvo "Lira," ki bo zapelo "Morje Adrijansko." Prišlo bo več častnih gostov iz vseh krajev, ki bodo predstavljeni narodu v dvorani. Nato bo imel pozdravni govor dr. George Kolombatović, rodom Hrvat, ki je generalni konzul Jugoslavije v Chicagi, in ki je našel za to priliko prišel v Cleveland.

Po govoru generalnega konzula bo predstavljena mična, lepa umetnica Stella Cushing. Izvajala bo nato svoj program, ki se tiče naše rodne grude, po kateri je umetnica potovala in se navzela naše narodne pesmice, glasbe ter zgodovine veselja pa tudi žalosti in trpljenja našega naroda. Umetnica bo v jasnih besedah pripovedovala o tem, kar je doživela in s pesmicami in glasbo tolmačila svoje dogodke v Sloveniji. Naš odlični pesnik, Mr. Ivan Zorman, bo spremljal umetnico pri njenem nastopu.

Nekaj posebnega bo nastop naših Slovencev in Slovenk, bratov Hrvátov in sester Hrvatice, kot tudi bratov Srbov v narodnih nošah. Po končanem programu bo vzeta sklad vseh, ki se udeležijo v narodnih nošah, zaeno z umetnico vred. Vsi oni, ki pridejo v narodnih nošah, so prosti vstopnine, sicer je za vstopnina samo 50 centov.

Tako lepega večera nismo še imeli v naši naselbini, in vsakdo, kdor le more, naj pride nocoj v dvorano S. N. Doma. Videli boste nekaj novega, program je bogat, in prav zadovoljni in ponosni boste odšli domov.

Morilec ženske

V policijskih zaporih pazijo na 29 letnega Aaron Gordona, ki je te dni umoril prijateljico žene, da se je lahko polastil \$2,500 vrednosti draguljev, katere je zastavil, da je dobil denar, kar ga je izdalo.

"AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)
SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER
Published daily except Sundays and Holidays

NAROČNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto ...\$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50
Za Cleveland po raznašalcih: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00
Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.
Posamezna številka 3 cente.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljave naslovite: Ameriška Domovina,
4117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 4628.

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. PIRO, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.

No. 95. Wed., April 22nd, 1931.

O bolniški podpori

Navadno je veljalo pravilo, da kadar so bili dobri časi je bilo več članov te ali one bratske podpornice organizacije bolnih kot v slabih časih. Kajti če se je delalo, so se ljudje tudi ponesrečili, zboleli radi naporov in sploh oslabei. In bolniški skladom je bilo iti treba globoko v blagajno, da so izplačale vse upravičene zahteve.

Bolniška blagajna pri Slovenski Dobrodelni Zvezi je sicer v sijajnem stanju, toda ako bodo izplačala tako visoka kot so bila meseca marca, tedaj navaden asessment ne bo zadostoval. Sicer se zaenkrat še nikomur ni treba bati povečanega asessmenta, toda dobro pa je, če se zavedamo položaja, da nismo preveč sigurni, nakar pozabimo na čuječnost in pazljivost, ki mora biti vedno na mestu.

V bolniškem skladu Slovenske Dobrodelne Zveze je danes nekako \$187,000. To je sicer ogromna svota za članstvo Zveze, in višja kot jo ima sploh katera druga slovenska ali hrvaška bratska organizacija v Ameriki, vendar je treba tudi pomisliti, da se lahko najboljše blagajna izprazni in izčrpa, ako stroški presegajo dohodke.

Poglejmo najprvo na dohodke, ki jih prejema bolniški sklad Zveze. Nekako \$160,000 bolniškega sklada je naloženo kot prva vknjižba na razna zemljišča članov Zveze. Ta denar nosi okroglo \$10,000 na leto obresti. Te obresti povzročajo, da ne postane bolniški sklad zaenkrat pasiven.

Članstvo Zveze plača na leto nekako \$70,000 v bolniški sklad, ki je razdeljen v tri razrede, namreč po \$5.00 na teden podpore, po \$7.00 in po \$14.00 podpore na teden. Skupaj ima torej bolniški sklad Zveze približno \$80,000 dohodkov na leto, raje nekaj dolarjev več kot manj.

Ako hočemo, da bolniški sklad vsako leto dobro napreduje, da smo sigurni, prvič, da dobi vsak zahtevano podporo, ki je do nje upravičen, in drugič, da ostane koncem leta nekaj preostanek, ki se naloži v rezervo, moramo pač tako obratovati, da stroški ne bodo presegali dohodkov.

Parkrat zadnje mesece se je zgodilo, da so stroški presegali dohodke. Na primer, marca meseca se je plačalo za bolniško podporo \$5,500, za porode \$165.00 in za operacije pa \$1,700.00, kot vidite iz danes priobčenega računa Zveze na tretji strani lista. Vsega skupaj se je plačalo iz bolniškega sklada v marcu mesecu \$7,365. Ako bi se godilo vsak mesec tekom leta bi se iz bolniškega sklada plačalo v letu \$88,380.

Dohodki pa ne znašajo več kot \$80,000 na leto, torej bi bili tekom leta prikrajšani za nad \$8,000, kar bi se moralo odpisati od bolniškega sklada. Dober gospodar mora vedeti, kaj nese, kako nese, kje ga čevlji žuli, kje so izdatki preveliki, kako dohotke povečati, sploh kako voditi vso stvar, da ne pride do katastrofe.

Bolniški sklad pri Slovenski Dobrodelni Zvezi je skrajno potrpežljiva stvar. Malo preveč smo bili nekdanj ponosni na njega, pa smo ga zlorabili od konvencije do konvencije, ne oni, ki so bolni, pač pa ker se je čimdalje več zahtevalo od bolniškega sklada, ne da bi se asessment še kdaj zvišal.

Ako ne bi vsaka konvencija zahtevala novih bremen od bolniškega sklada bi bilo danes v njem nad \$400,000. Seveda je tudi brezmiselnost, da bi se kopičila tako ogromna svota, toda dobro je, da pogledamo, kaj se je godilo. Pred petnajstimi leti je vsak član plačeval 75 centov na mesec v bolniški sklad za \$7.00 tedenske podpore. In še danes plačuje vsak član isti asessment za isto podporo.

Toda pred 15. leti se iz bolniškega sklada še ni plačevala izvanredna podpora, kot se plačuje danes, pred 15. leti se ni plačevalo še za operacije iz tega sklada, pred petnajstimi leti je bila odškodnina za ponesrečene pol manjša kot je danes, ali z drugimi besedami, konvencije so tekom let naložile trojno novo breme bolniškemu skladu, ne da bi se asessment za en cent zvišal. Porodne podpore so vzele na primer, \$11,000 iz tega sklada, operacije nad \$70,000, in izvanredna podpora nekako \$5,000.00.

Iz tega vidite, kako ogromno podporo deli Slovenska Dobrodela Zveza, ne da bi kdaj bili člani prisiljeni plačati en sam cent izvanredne naklade. Paziti pa moramo neprestano, da so dohodki vsaj tako veliki kot so stroški in poslovali bomo potem še nemoteno naprej kot smo zadnjih enaindvajset let. Previdnost je vedno na mestu.

D O P I S I

Cleveland (Collinwood), O. —Saj je bilo že precej časa tiho, nikdo ni črnil besedice. Menda mi ne bo kdo oporekal, če mislim, da moramo enkrat tudi taki ljudje, ki v javnost priti, ki v svoji skromnosti posejamo druge prireditve in potem pa kar naenkrat poročemo: "Aha! Zdal bo pa naš, še žegnanje!" Vsaka skupina ljudi, ki jih imenujemo društva, imajo svoje dobre cilje, katerih medsebojni odnosi tvorijo naše društveno življenje, vseh vsestransko udeleženi v vsej naši široki bi se dalo opisovati veliki pomen in mogočni moralni uspeh, katerega smo Slovenci v širnem Clevelandu dosegli ravno na tem polju, katerega zaeno uživa tudi naša mladina v vedno širšem obsegu.

Ako hočemo začutiti razliko med našimi ljudmi, kjer so društveno bolj spojeni in kjer niso, še treba obiskati le različne namene. V Clevelandu, moramo priznati, da smo vsestransko udeleženi v vsej naši široki bi se dalo opisovati veliki pomen in mogočni moralni uspeh, katerega smo Slovenci v širnem Clevelandu dosegli ravno na tem polju, katerega zaeno uživa tudi naša mladina v vedno širšem obsegu.

pravi pustjak.

Toda, da ne pozabim, omenil sem, da smo skromni, zato pa tudi v tem smislu sporočam javnosti, da bomo imeli v Slovenskem domu na Holmes Ave. v nedeljo 26. aprila koncert, ki ga priredi pevsko društvo "Soča," začetek ob sedmih zvečer.

Nimam namena bombastično delati reklame, lahko pa trdim, da zbor "Soče" dobro napreduje s člani, ki so večinoma doma iz onih krajev, kakor nam pove ime društva. Zbor ima izbornega povodjo v osebi Mr. Rudolf Perdana.

Da se pa ljudem nudi nekaj izrednega, moram omeniti, da pri koncertu sodeluje hčerka povodje, gđ. Jeanette Perdanova in g. Svetozar Banovec. Članstvo "Soče" si šteje v čast imeti v svoji sredini ob koncertni slavnosti take goste. Kako naj torej zberem besede, da povem, da se nudi to pot občinstvu res prijavljaj, kakoršnega še "Soča" ni imela prilike nuditi javnosti, to skromno vstopnino 50c. Več sto vstopnic je že razprodanih in ni dvoma, da bo udeležba povoljna. Vstopnica je veljavna obenem za zgornjo dvorano po koncertu, kjer bo koncertiral Simičev orkester poskočne melodije. Kdor se spominja živahne zabave zadnje prireditve, bo gotovo posetil tudi sedaj to izredno prireditev.

Član zbora.

Cleveland (Collinwood), O. —Bilo je že objavljeno, da so se društva, spadajoča k Slovenski Dobrodelni Zvezi, šest po številu, ki se nahajajo v Collinwoodu, združila v skupni akciji, da pomagajo svojim stalnim dobrim članom plačevati vsaj mesečni. Povprečno smo vsi enako prizadeti, zato ni bilo nič več kot prav, da se za tako akcijo skupno zavzamemo.

Naj mi bo dovoljeno dati tu priliko iz naravnega življenja. Ozmimo se na čebelice, ki nosijo skupaj in hranijo svoj življenjski predmet — med. (Seveda, kadar rojijo, takrat imajo menda konvencijo). Toda jaz mislim, da kadar pride njih sovraznik, da jim hoče pobrati, kar so znosile skupaj, tedaj združeno skočijo za tem nebodigatreba. Seveda, o razliki med pridnim človekom in čebelico bi se dalo filozofirati, toda v smislu čebelice imam mi odnosno skupnega sovraznika in skupno se moramo boriti proti njemu. Mi imenujemo brezposelnost našega sovraznika in ker je ne moremo ujeti in preteptati, moramo iskati izhoda kakor vemo in znamo.

Finance celega sveta se poglabljajo v čudne smeri in ker smo odvisni od njih vsi do zadnjega plebeja, moramo z njimi računati. Torej dne 10. maja priredijo skupna društva, ki so sledeča po številkah: 8, 22, 23, 27, 45 in 51, veliko veselico, spojeno z bogatim programom v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Vsa društva in tajniki, ki so v posesti vstopnic, naj vzamejo na znanje, da so vstopnice po 50c z dvema srečkama, ki sta prosti. Srečke so po 25c in kdor kupi vstopnico, ima dve srečki brezplačno, ali obratno: ako kupite dve srečki, je vstopnica prosta.

Skupna društva so se oprijela naših trgovcev, ki so zopet postali žrtve presejanja. Toda naj bodo vsi v zavesti, da te žrtve ne bodo pozabljene. Naše geslo mora biti: čim hujši pritisk slabih časov, tem bolj se moramo zavedati, kam se zatekamo v sili. Naši trgovci so se tako sijajno odzvali našim nabiralcem daril, da jim moramo dati priznanje, kar se bo še pozneje objavilo. Seveda moramo dati priznanje našim nabiralcem in nabiralcem dobrot, kajti prositi ni prijazno delo, je pa vredno priznanja, ako se prosi v plemenit namen.

Zastopniki vseh omenjenih društev imajo skupni sestanek v petek 24. aprila v Slovenskem domu na Holmes Ave. ob osmih zvečer.

Za skupni odbor: **M. L.**

S clevelandskega hriba.

Čakaj, Jaka, danes jih boš pa tudi ti nekaj slišal od Franceta iz Našega Doma, ko si se obregnil ob tisto palco, ki stoji pred mojo hišo in se dviga 20 čevljev proti nebesom. Saj mi je Johana takoj drugi dan povedala, da si takoj iskal informacije o tisti palci, komaj si v hišo stopil, kaj da tisti drog pred hišo dela in zakaj je tako tanek. Vem da te je skrbelo, kako sem ga oklestil tako visoko pa še brez lestve. Pa ga ne tako, kot si ti pisal, da ga vsako leto izkopljem, oklestim in zopet nazaj vsadim. Te pa nisi pravilno pogruntal. Veš kako ga oklestim? Vse člane Našega Doma, kar jih je na clevelandskem hribu skupaj skličem, pa ga pripognemo, da ga oklestim.

Ker bo pa moje drevo drugo leto bolj debelo in bolj močno, bo treba več moči, da ga pripognemo. Zato pa tudi gledam, da bi bilo več članov pri Našem Domu, da mi ga pomagajo pripogniti. To drevo je simbol za naše društvo. Za vsacega novega člana požene en čevljev na novo. Lansko leto je zrasel 12 čevljev, letos bo pa več kot še enkrat toliko — ma strela če ne!

Veš, Jaka, srečen si lahko, da nisem še tisti večer zvedel, kakšnih informacij si tisti večer iskal. Jaz bi te bil zrihtal z mojim teranom, kakor sem že marsikatega. Pa bi ga bil vseeno, da mi ni Johana branila, ki je rekla: "Terana pa nikar, Franc, kako bo pa Jaka domov prišel? Naj se mu kaj zgodi po poti, kdo nam bo pa kolono pisal in nas zabaval?" Ampak če bi bil jaz vedel, da ti je bilo tisto moje drevo na poti, bi bil rekel: "Ajdonker, pa naj ga zaprejo, saj je tudi kejha za ljudi."

To ti pa povem, če bi ti bil jaz terana prinesel, pa bi se bil odpeljal proti Akronu, mesto na Rožnik. Tako se je vozil nekdo drugi, kar ti bom sedajle povedal.

Lansko jesen pride neki rojak s clevelandskega hriba k meni in tega sem si vzel na muho, da ga zrihtam, da se bom potem smejal. Ko se je poslovil od mene, je imel do doma samo pet minut hoda, pa je prišel šele enkrat zjutraj. Menda je zavlil v napačno smer, pa hodi in hodi, pa nikjer ne najde domače hiše. Končno se znajde na E. 55. cesti in Broadway. Ta razdalja vzame mene, ki sem dober za hojo, dobro uro. Rojak se ozira, kam bi jo sedaj mahnil, ko drži toliko potov na vse strani. Pa pripelje mimo ulična železnica, rojak pa — hop — nanjo. Vpraša sprevodnika, kam se peljejo in ta mu odgovori, da naravnost na St. Clair Ave. "Tje se pa že ne bom peljal," reče rojak in skoči na prihodnjem postajališču z voza, potem jo pa mahne peš nazaj na Broadway.

Komaj pride na Broadway, že zagleda drugo ulično železnico, pa se te poprime. Ker ni bila prejšnja prava, bo ta gotovo, pa niti ne vpraša, kam se peljamo. In kam se je pripeljal? Naravnost na Harvard-Denison in 49. cesti. Šele tam se mu je zjasnilo, kje da je. Tam vzame potem ulično železnico na E. 93. cesti in potem pa še 105. na clevelandski hrib.

Smilil se mi je v dno srca, ko sem to zvedel. Pa bi tega nikdar ne bil zvedel, da ni tolmačil vso stvar mojim sosedom. Vem da bo hud, ko bo to bral in da me bo takoj povabil na marjaš, da mi da prilžnost povrtni tisto stvar in da bi bil tudi jaz enkrat nočni romar.

Vidiš, Jaka, tako bi se bilo tudi s teboj zgodilo, če bi ti bil dal terana pit. Pa nisem tega storil radi tvoje Johance, ker imam tudi jaz Johanco in so Johance vse fejest punce. Veš, še skoraj rajši bi videl, če bi bila Ančka, kar bi bila jezna, pa bi jo vprašal: "Ančka, boš pila šnops?" Ona bi pa rekla: "Bi ga, bi ga, pa vsega sam požreš!"

No, če vam ni tega zadost, bom pa še navrgel, kot oni žid, ki je prodajal razne stvari po 25 soldov in je kričal: Vse to dobite za

25 soldov! Pa še ni dosti! Pa še ene ringelce za Micko, Johanco, Polonco in Franco in Lenčko, pa Marjanco in Špelco — vse za 25 soldov.

Pa bi še kaj napisal, pa nimam več papirja.

France iz Našega Doma.

Silna družinska tragedija radi ločitve

Syracuse, N. Y., 21. aprila. V hiši Webster Wainwrighta se je pripetila večeraj silna družinska tragedija. Mož je prišel k svoji ločeni ženi in jo prosil, da se vrne k njemu. Ker je žena zanikala vrnitev, je mož prijel za revolver in ustrelil tri svoje otroke, dve hčerki in enega sina. Po tem činu je šel in se obesil.

DOLŽNOST NAS KLICE

Vsak narod, kateremu je do življenja in ceni lastno grudo, rad vidi, če pride sladkost narodne besede iz ust tujerodca, ki je vzljudil dušo našega naroda. Veselo je beležiti dejstvo, da je ameriško-jugoslovanski klub v Clevelandu, kateremu predseduje Mr. Anton Grdina, podvzel akcijo, da priredi danes, 22. aprila ob 7:30 zvečer jugoslovanski večer v Slovenskem narodnem domu, pri katerem večer bo gostovala prijateljica našega naroda, Mrs. Stella Cushing.

Morda bo rekel, da imamo zabav in drugega dovolj in da ta večer ne bo nič kaj posebnega. Napačno bi si tolmačili, če bi se udali takemu mišljenju. Povdariti hočem, da ima ta prireditev

Na kaj pazimo pri pripravljanju sirove hrane

Sirova hrana, ki naj bi jo uživali nekaj vsak dan brez izjeme, sestoji po večini iz zelenjadi in sadja in je neprecenljive važnosti za naše zdravje. Od nje pa imamo vsi korist le, če jo znamo pravilno pripraviti. Pri pripravljanju sirove ali presne hrane je namreč potrebno mnogo več pazljivosti, skrbnosti in natančnosti nego pa pri pripravljanju kuhanih jedil. Če se na to ne oziramo dovolj, tedaj nam je taka hrana lahko v škodo, namesto da bi nam koristila.

Predvsem velja pri izbiri presne hrane pravilo, da vzamemo zanjo samo najboljše, svežo zelenjado in sadje. Slabe, ovele in nagnite, objedene, črvice ali kakorkoli pokvarjene robe ne dajmo nekuhanu na mizo. Pa to še ni vse! Za skrbno izbrana živila je treba pred uporabo še zelo natančno in skrbno očistiti. Večina živil je več ali manj onesnažena od zemlje, gnojnice, pa tudi od umazanih rok in podobnega ter polna bakterij. Če zelenjado ali sadje skuhamo, se te snovi pri kuhanju ničijo. Pri sirovi hrani pa jih je treba odstraniti s temeljitim čiščenjem in pranjem.

Začnimo s solato in ostalo zelenjado, ki jo uživamo sirovo. Pri tej odstranitvi najprej vse, kar je ovelega, nagnitega ali že pretrdega (olésenelega). Nato denemo tako obdelano zelenjado za nekaj časa v slano vodo in jo patem še skrbno, (pri solati lističe za lističe) operemo in toliko vodi ali pa vsaj v veliki skledi vode. V slani vodi naj se namaka posebno vso tisto zelenjado, v kateri so lahko črvi, gliste in druga golazen. Tako je na primer zelje, karfiol, solata itd. Potem, ko smo vzeli to zelenjado iz slane vode, jo moramo seveda splakniti v več čistih vodah, da odstranimo iz nje sol. Za pranje zelenjadi vzamemo čim večjo skledo, ki naj bo polna vode, tako da je zelenjad narahlo v njej. Najbolje je uporabljati za to vedno eno in isto posodo, ki je ne uporabljamo za kaj drugega. Ko mislimo, da je zelenjad zadosti oprana, jo pustimo še par minut v vodi, ter jo končno prav previdno pobereemo iz nje. Na ta način ostane vsa nesnaga, ki se je med tem časom vsedla, na dnu in jo z vodo vred odlijemo. Z vodo torej pri pranju zelenjadi nikakor ne smemo štediti. Po-

Če verjamete al' pa ne.

Tukaj se bo bralo, ko pripoveduje stric Pavle dogodek iz mladih let, kako sta se z njegovim botrom Tomažem prvič peljala po železnici:

"Boter Tomaž, Bog mu daj večni mir, je bil mož, ki vse veruje, samo tega ne, kar je čisto naravno. Tisto malo človeške učenosti, kolikor je sam razumel, mu je bilo božje delo, vse pa, česar ni razumel, je imelo po njegovem svoj izvor v peklju. Človek, najvišje bitje na zemlji, je na primer zmožen strojiti živalske kože in si napravljati čevlje, da ga ne zebe v noge; ta dar ima od Boga. Če pa gre človek in si napravi streljivo in celo iznajde telegraf in telefon, pa ni to čisto nič drugega kot hudičovo delo. Tako je imel boter Tomaž Boga za dobrosrčnega starčka, hudiča pa za prebrisane kramarja, ki mu ne moreš priti do živega in kateri, če le more, pri vsaki priliki potegne ljudi in Boga.

Drugače pa je bil boter Tomaž moder mož. Njemu se imam zahvaliti za marsikatero nove prteno hlačico. Vsako leto je šel boter Tomaž na božjo pot k Mariji Pomagaj. Bilo je dan hoda do tja. Ko sem postal trdnih nog (jaz in naša koza sva bila tedaj edina pri hiši, katerih oče ni mogel dohiteti, če je tekel z bičem za nama), je hotel vzeti boter tudi mene seboj k Mariji Pomagaj.

"Lahko gre," je dejal oče, "bo vsaj videl novo železnico, ki so jo pravkar speljali na Jesenice." "Bog naju varuj, da bi kaj takega videla!" je zavpil boter. "To je vse le prevara!"

"Tudi lahko," je dejal oče. Z botrom sva se odpravila nalašč po tisti poti, ki drži preko hribov, da bi ja ne prišla v bližino peklenskega voza, ki drdrja po dolini. Prideva na vrh hriba in se ozreva po lepem gorenjskem polju. Ravno sredi doline leze po tleh dolga rjava stvar in nad njo se dviga oblček dima.

"Jezus Marija!" zavpije boter. "Je že res! Beživa, fant!" In stekla sva z vrha po nasprotnem pobočju hriba.

Joško Penko, zastopnik A. D.

Na večer prideva v dolino, toda — ali ni boter vedel za pot, ali pa ga je preslepila radovednost, namesto k Mariji Pomagaj sva prišla do velikanskega kupa kamenja in za njim je zevala v hribu črna luknja, tako velika, da bi lahko postavil hišo vanjo. In naravnost v to luknjo je držala železna cesta.

Boter je dolgo časa molče stal in majal z glavo; slednjič je zamrmral: "To je torej tista železna cesta. Ampak laž je vendar le, da bi se vozili v to luknjo!" Vsakemu človeku je mogoče biti jasno, da pri tej stvari ni vse v redu, a vendar nisva mogla proč. "Boter," sem dejal tiho, "ali ne slišite bobnenja v zemlji?"

"Res je, fant, nekaj bobni." Nato pa je boter prestrašeno zastokal. Po železni cesti se je bližala črna stvar. V začetku se je zdelo, da stoji, toda postajala je vedno večja in se bližala z glasnim sopihanjem, iz žrela je pa puhala oblake pare in dima. "Križ božji!" zavpije boter. "Saj to so cele hiše!" In res, prej smo mislili, da je za lokomotivo privezanih par gorenjskih parizarjev, na katerih sede ljudje, zdaj pa sva videla celo vrsto pravih hiš z okni, skozi katera gledajo ljudje. In kako hitro gre to in kako pih, da bi se človeku skoraj zmehčalo! Nihče več tega ne ustavi, sem si mislil. Tedaj pa boter obupno vzdigne roke in zavpije: "Jezus, Jezus, zdaj se peljejo res v luknjo!"

In že je bila pošast s svojimi sto kolesi v globčini. Nekaj časa se je še videla lučka, potem je pa vse izginilo, samo zemlja je še bobnela in iz luknje se je tiho in leno valil dim.

Boter si je v rokavom obrisal potni obraz in je strmel v tunel. Potem me je pogledal in vprašal: "Si ti tudi videl, fant?" "Tudi jaz sem videl." "Potem ne more biti prevara," je sam zase zamrmral, "in prav se jim godi ljudem, ki so skočili v tisto luknjo, kdo jih je pa silil, te vprašam?" Ker nisem vedel, kdo jih je silil voziti se po tunelih, sem lepo molčal.

Ko sva prišla k Mariji Pomagaj, je bilo že temno. Sva sva v cerkev in opravila svoje romarske pobožnosti. Potem sva v gostilni skromno povečerjala in odšla na seno spat. (Konec jutri)

Glasilo S.D.Z.

Slovenska Dobrodelna Zveza

The Slovenian Mutual Benefit Ass'n.

UST. 18. NOV. 1910. INK. 13. MARCA 1914
V DRŽAVI OHIO V DRŽAVI OHIO



Sedež v Cleveland-u, O. 6233 St. Clair Avenue.
Telephone: ENdlicott 0886.

Imenik gl. odbora za leta 1929-30-31

UPRAVNI ODBOR:
Predsednik: JOHN GORNIK, 6217 St. Clair Ave.
I. Podpred. FRANK CERNE, 6033 St. Clair Ave.
II. Podpred. JULIJA BREZOVAR, 1173 E. 66th St.
Tajnik: PRIMOZ KOJOL, 8213 Edna Ave.
Blagajnik: JERNEJ KNAUS, 1052 E. 62nd St.
Zapisnikar: JAMES DEBEVEC, 6117 St. Clair Ave.

NADZORNI ODBOR:
1) JANKO N. ROGELJ, 6207 Schade Ave.
2) LOUIS J. PIRO, 6117 St. Clair Ave.
3) IGNAK SMUK, 6120 Glas Ave.

POROTNI ODBOR:
1) LOUIS BALANT, 1808 E. 32nd St., Lorain, O.
2) LOUIS JERKIC, 971 E. 76th St.
3) ALBINA NOVAK, 6056 St. Clair Ave.

FINANČNI ODBOR:
1) FRANK M. JAKŠIČ, 6111 St. Clair Ave.
2) LEOPOLD KUSHLAN, 1951 Nottingham Rd.
3) JOSEPH LEKAN, 3556 E. 80th St.

GLAVNI ZDRAVNIKI:
DR. F. J. KERN, 6233 St. Clair Ave.

GLASILO ZVEZE:
AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave.

Vse denarne zadeve in stvari, ki se tičejo Upravnega odbora, naj se posilja na vrh tajnika.

Vse prihodnje zadeve, ki jih je rešil društveni porotni odbor, se posilja na predsednika porotnega odbora.

Louis Balant 1808 E. 32nd St., Lorain, O.

Račun med krajevnimi društvi in S. D. Z. za mesec marc 1931 — Asesment št. 209

Ime društva	Dohodki	Stroški	Članov	Dohodki mlad. oddelka	Članov mlad. oddelka
1 Slovenec	1,325.79	574.00	554	30.90	208
2 Svobodomislne Slovenke	410.23	265.43	219	10.95	72
3 Slovian	239.99	104	3.30	22	
4 Sv. Ana	359.41	86.00	160	6.75	45
5 Napredni Slovenci	496.98	322.06	243	14.00	122
6 Novi Dom	164.64	1,094.00	72	3.15	21
7 Glas Clevelandskih Delavcev	1,234.00	1,227.57	530	34.20	229
8 Kras	567.56	207.00	260	12.55	87
9 Mir	757.45	348.00	369	35.85	239
10 Danica	315.16	125.00	109	14.00	95
11 Ribnica	397.42	99.00	174	9.00	61
12 Clevelandski Slovenci	433.15	235.00	171	11.10	74
13 A. M. Slomšek	99.50	32.00	48	4.30	32
14 France Prešeren	365.31	152.00	146	6.30	42
15 Sv. Ciril in Metod	354.90	310.00	306	9.30	50
16 Bled	644.22	94.00	184	16.65	111
17 American Slovenians	431.49	170.50	132	6.90	44
18 Collinwoodske Slovenke	257.44	286.58	109	8.10	49
19 Združene Slovenke	216.23	198.00	125	14.10	93
20 Kraljica Miru	203.22	71.00	93	14.85	100
21 Dom	173.03	29.50	54	4.65	31
22 Soča	126.54	213.00	266	17.55	117
23 Blejsko Jezero	628.82	652.00	87	13.95	93
24 Majnik	177.04	68.43	95	5.55	37
25 Euclid	210.61	32.00	44	2.05	17
26 Triglav	97.48	62	30	2.05	25
27 Warrensville	143.66	62	30	2.05	25
28 Bratska Sloja	105.68	43.00	47	5.70	39
29 Državljan	61.71	52.00	31		
30 Danica	148.93	62.00	68	10.95	73
31 S. V. M. C.	157.50	26.00	78	3.90	27
32 Martha Washington	95.13	102.00	50		
33 Volga	318.64	38.50	168	9.00	60
34 Clairwood	136.94	58.00	73	1.05	7
35 Slovenska Bistrica	53.98	26	45	2	
36 Sloga	114.40	62	90	6	
37 Slovenski Napredni Farmer	192.47	262.00	95	6.10	39
38 Modern Crusaders	42.18	20	90		
39 Jutrjanja Jarja	65.24	31	135	9	
40 Magic City Juniors	127.34	52.00	85	1.80	10
41 Brooklynski Slovenci	102.06	56	120	6	
42 Connecut	29.10	57.00	26	9	
43 Naš Dom	50.57	56.00	27	2.10	14
44 Eastern Star	48.58	28.00	24	2.55	17
45 Massillon	135.98	37	62	6.00	40
46 Golden Star	48.57	12	135	9	
47 Comet	25.69	20	90	6	
48 Srca Jezusovega	40.92	14			
49 Ilirija	20.04	28	1.65	11	
50	52.25	29	1.20	8	
51	59.08				
SKUPNO	\$14,775.47	\$8,982.57	6993	\$437.90	2931

Bilanca 28. marca 1931. \$14,775.47 \$8,982.57 6993 \$437.90 2931

Asesment krajevnih društev \$14,775.47

Obresti čekovnih prometov 34.14

Obresti od posojil na posvetih 9,094.74

Prošnje in nova posojila 25.00

Skupaj \$24,529.35

Stroški za mesec marc 1931

Za posmrtnine \$1,700.00

Bolniške podpore 5,517.57

Za porode 165.00

Operacije 1,500.00

Upravi stroški 1,122.35

Skupaj 10,104.92

Prebitok meseca marca 1931 14,424.43

Bilanca 31. marca 1931 \$814,916.75

P. Kogoj, tajnik.

SPREMEMBE PRI KRAJEVNIH DRUŠTVIH S. D. Z. ZA MESEC MARC, 1931—ASEMENT ST. 209

Slovenec, št. 1

Pristopili: 9587 Michael Šval, 9588 Joe Sadar, 9589 Joseph Novak, 9590 Anthony Vidmar.

Suspendirani: 39 Frank Oblak, 62 Zofija Matjasič, 21 Joseph Likovich, 112 Frank Blizil, 199 Frank Globokar, 700 Joseph Somrak, 1324 Mike Sedmak, 2536 Martin Matkovič, 5286 Anton Kolenc, 5622 Frank Matjasič, 7088 Frank Hlad, 7195 Sam Papež, 7363 Joseph Sternole, 8043 Edward J. Matjasič, 8346 Steve Marolt, 8816 Anton Mulce, 8825 Joe Mikar, 8826 Paul Korenski, 8831 Vincent Zupan.

Svobodomislne Slovenke, št. 2

Pristopili: 9591 George Braidich Jr., Zvišala posmrtnino od 4°C na 3°C, 9456 Josephine Jeglich.

Slovian, št. 3

Suspendirana zopet sprejeta: 5547 James Spetich, 5177 Frank Modic. Suspendirana: 6177 Felix Kordish, 3331 Louis Modic. Pasivna: 726 Rudolph Boltauzar, 4430 Joseph Pegritz.

Sv. Ana, št. 4

Pristopili: 9592 Frances Centa, 9593 Anna Vadaln. Suspendirane zopet sprejete: 9063 Zofija Matjasič, 9064 Angela Možina, 5179 Agnes Gostic, 3395 Josephine Lustik, 3607 Frances Koser, 3844 Cecilija Starin, 5042 Josephine Martinic, 1228 Mary Gorenc, 6212 Mary Gornik. Zvišala posmrtnino od 2°C na 1°C: 3186 Josephine Cebuli. Suspendirane: 1153 Frances Čučnik, 6216 Pauline Ceperlo, 9017 Anna Kurnick, 1416 Mary Jerič, 3371 Mary Jurina, 6210 Anna Evenmar. Pasivne: 9461 Anna Berkopec, 9462 Paula J. Messinger. Črtane: 3799 Mary McCauly, 8837 Mary Kokal. Umrla: 3270 Jennie Lozar. **Napredni Slovenci, št. 5** Pasiven zopet sprejet: 3779 Tom Žerovnik. Suspendirani: 6520 John Tomažič, 3584 Anna Kožel, 8096 Louis Kožel, 1584 John Erbenik, 2965 Frank Slavic, 7685 Mary Jazbec, 8653 Julia Verbič, 5798 Frank Rake, 2964 Anton Zajc, 5932 John Mervar, 5311 John Verbič, 4857 Matt Verbič. **Slovenski Dom, št. 6** Pristopili: 9594 George Strekel, 9595 Rudolph J. Skufca, 9596 Matt Persic, 9597 Albert Kadunc, 9598 Frank Kikolj, 9599 Mike Metrovic, 9600 Anton Skul. Suspendirani zopet sprejeti: 3818 Joseph Skufca, 6534 Albert Zaller, 4576 Frank Kosten. Prestopili od št. 1: 1398 Anton Kermavonar. Suspendirani: 9236 Antona Strelekar, 7094 Anton Zorko, 4634 Anna Preskar, 6532 James Jancher, 8295 Frances Smajdek, 4149 Charles E. Krall, 1429 Mary Klinc. Pasivna: 7603 Frances Kelhar, 6540 Johan Kalinšek. Črtane: 9187 Johan Lenarčič. **Novi Dom, št. 7** Pasiven zopet sprejet: 3233 Frank Krančar. Suspendirani: 605 Joseph Poles. Črtane: 9287 Andrej Bačnik. **Kras, št. 8** Pristopili: 9601 Vincent Zgonik, 9602 Mary Grilj, 9603 Karol Košir, 9604 Pauline Pelan. Suspendirani zopet sprejeti: 2125 John Saletel, 5093 John Babič, 4024 Rudolph Koželj, 3513 Jennie Koželj, 2907 Joseph Spendal, 1837 Steve Jurinovic, 3652 Martin Podgoric, 8712 Josie Adamič, 3150 Mary Dremel, 5349 Frank Cerar, 2992 John Kožel. Zvišala posmrtnino od 2°C na 1°C: 4714 John Benčič. Zvišala posmrtnino od 5°C na 2°C: 5950 Joseph Stradijot. Prestopila od št. 22: 7945 Dorothy Suln. Suspendirani: 6065 Louis Krapenc, 4283 Joseph Russ, 6053 James Dežman, 4744 John Oshaben, 1972 Mary Mcrellia, 4318 Joseph Ostanek, 5292 Frank Jevnikar, 5972 Frances Demoljes, 6235 John Trepal, 5949 Joseph Barlish. Pasivni: 7613 Henry Černe, 9188 Helen Permush, 6043 Ralph Baucar, 9190 Louis Tehovnik, 5967 Frank Komidar. Črtane: 3847 Agnes Nagode. **Glas Clevelandskih Delavcev, št. 9** Pristopili: 9605 Joe Climpelman. Suspendirani zopet sprejeti: 2181 Jernej Ban, 7897 Joseph J. Zelle, 3488 Martin Stembal, 8757 Louis Canalez, 2284 Stefan Andolek. Suspendirani: 4549 Jakob Konjar, 6417 Tony Filot, 7902 Edward Filot, 2993 Frank Rebel, 2803 Anton Filot, 4845 Frank Papež, 4847 Louis Papež, 5283 Joseph Nose, 7442 Joseph Rolik, 9022 Joseph Grzybowski, 9023 Frank Kuhel, 9024 Henry Grzybowski, 9025 Anthony Kuhel. Pasivni: 7720 Charles Turk, 7441 John Strojil, 8084 John Yerse. Črtane: 3031 John Modic. **Mir, št. 10** Pristopili: 9606 Mary Hovevar, 9607 Mary Janecic, 9608 John Janecic. Suspendirani zopet sprejeti: 6671 Frank Strah, 2855 Anton Zukovec, 4773 Antonija Gnidovec, 1367 Michael Gnidovec, 3122 Joseph Rogel, 4082 Martin Kres, 2806 Mary Novak, 1804 John Legan, 2456 Anna Legan, 2634 Joe Novak, 8765 John Legan Jr. Suspendirani: 4038 Rose Račič, 2223 Andrej Šinkovec, 2628 Mary Mav, 4063 Thomas Tekaučič, 6671 Frank Strah, 9477 Cecilija Dolenc, 2637 Mary Šinkovec, 4074 Mike Skalač. Pasivni: 4206 Anna Martisic, 2806 Mary Novak, 8976 Mary Kržic, 2634 Joe Novak, 7098 Frank Rudic, 7770 Christine Saljovec, 1430 Jernej Kržic, 3241 Mike Potepan, 5574 Frank Vrh. Črtane: 4207 Steve Hrovat, 2444 Joseph Kovac, 8092 Frank Vene. Umrla: 3404 John Miklaucic. **Danica, št. 11** Pristopila: 9609 Jennie Jerič. Črtane: 9308 Agnes Trebar, 9304 Justine Brodnik. **Ribnica, št. 12** Pristopili: 9610 Frank Rojc. Suspendirana zopet sprejeta: 7629 Genovefa Blazich, 6679 Lawrence Goljot. Suspendirani: 4099 John Pucelj, 3544 John Marinkšek, 6572 James Petrovci, 6682 John Saurich, 7773 Anton Butan. **Clevelandski Slovenci, št. 14** Suspendirani zopet sprejeti: 1159 Jakob Lenarsic, 3861 Frank Widigol, 9483 Dominic Russ, 26 John Velkovic, 584 Frank Jerina, 1943 Frank Lenarsic, 315 Joe Casper, 2677 Frank Rodic. Suspendirana: 5874 Ignac Pizem, 302 Lovro Hrovat. Pasiven: 5915 John Hrovat. Anton Martin Slomšek, št. 16 Pasiven zopet sprejet: 6692 Anton J. Hovevar. France Prešeren, št. 17 Pristopili: 9611 Anton Ravnikar. Pasiven zopet sprejet: 7499 Steve J. Lucić. Umrla: 769 Martin Alič. Sv. Ciril in Metod, št. 18 Pristopili: 9612 Joseph F. Lushin. Suspendirani: 4120 John Valant, 4123 Joe Bedene, 5455 Anton Novak, 800 Anton Gregorac, 3000 Ignac Vidmar, 3255 Louis Skulj, 5298 John Dejak, 6852 Anton Gregorac, 6934 Frank Bizilj, 8878 Frank Umek, 2960 Frank Skulj, 3230 Louis Skulj. Pasivna: 8879 Frank S. Bender, 9203 Frank F. Birk. Črtane: 9202 Frank Bojč. **Bled, št. 20** Pristopili: 9613 Mary Oblak, 9614 Joe Pfeffer, 9615 Jennie Simoncic, 9616 Mollie Hrovat. Suspendirani zopet sprejeti: 7833 John Urvic, 2038 Martin Kodelj, 4139 Julka Magovec, 2818 Mary Sraj, 4130 John Sraj, 2020 Anton Rodič, 8883 Mary Gundič, 5585 Mike Budalec. Suspendirani: 2022 Ignac Koradin, 2859 Kristian Lozar, 2683 Frank Papež, 2684 Mary Papež, 8881 Rose Papež, 2818 Mary Sraj, 4130 John Sraj, 2010 Joseph Smrekar. Pasivni: 4695 Peter Predovič, 8108 Lovro Faletov, 5585 Mike Budalec. **American Slovenians, št. 21** Pristopila: 9617 Rose Fundak, 9618 Imbro Turk. Pasiven: 8894 Steve Radman. Odstopila: 9327 Peter Celik, 9336 Agnes Celik. **Collinwoodske Slovenke, št. 22** Pristopila: 9619 Mamie Erzen. Suspendirane zopet sprejete: 4996 Josefa Rotar, 3502 Rose Lesjak, 5673 Josephine Legan. Suspendirane: 3736 Frances Boldin, 5673 Josephine Legan, 9390 Mollie Skrabec. Pasivne: 2942 Terezija Ziberna, 4603 Valerija Pintar. Prestopila k št. 8: 7945 Dorothy Suln. **Združene Slovenke, št. 23** Pristopila: 9620 Theresa Zakrajsek. Suspendirane zopet sprejete: 2350 Rose Bostjancic, 2673 Frances Fabjan, 6285 Margaret Boldan. Prestopile od št. 2: 5675 Rose Rupnik, 5623 Ursula Snyder, 626 Lucija Junk. Suspendirane: 5812 Mary Zakrajsek, 3899 Anna Zupancic, 3528 Mary Poje, 4448 Rose Fritz. Pasivne: 3850 Frances Zajc, 5872 Albina Kraljic. Črtane: Antonette Olesinski. **Kraljica Miru, št. 24** Pristopile: 9621 Josephine Blatnik, 9622 Mary Udovec. Zvišala posmrtnino od 3°C na 2°C: 6718 Frances Lekan. Suspendirane: 7520 Josephine Widmar, 8605 Anna Percun, 6889 Frances Kenik, 6722 Angela Gregorcic. **Dom, št. 25** Pristopila: 9624 John Breznikar, 9625 Albin Zaller. Pasivne: 5185 Frances Potisek, 4859 Mary Koradin. **Soča, št. 26** Pristopili: 9626 Joe Pultz. **Blejsko Jezero, št. 27** Pristopili: 9627 Joe F. Glavich, 9628 Benjamin Kristof, 9629 Frank Krizof, 9630 Carl Champa, 9631 John Balish, 9632 Andrew Omerza. Suspendirana zopet sprejeta: 3526 Rose Pliskur, 8915 Joseph Polanz. Prestopili od št. 1: 32 Anton Vardian. Suspendirani: 5466 John Janec. **Majnik, št. 28** Pristopile: 9633 Julia Adamic, 9634 Josefa Adamic. Pasivna zopet sprejeta: 4901 Anton Bombach, 4900 Verona Bombach. Suspendirani: 6444 Frank Sezon. Pasiven: 7191 Joseph Zupc. **Euclid, št. 29** Pasiven: 5487 Mike Marinčič. Črtane: 1463 Ignac Lasnik. Umrla: 9047 Matt Nemec. Prestopila k št. 54: 8492 Frances Nemec. **Triglav, št. 30** Pristopila: 9635 Mary Kochevar. **Warrensville, št. 31** Suspendirani zopet sprejeti: 3781 Anna Matkovic, 7994 Martin Mestnik, 8613 Harold Fischer, 7997 Angela Yappel, 9104 Anthony Yappel, 5325 Mary Rogel, 5328 Matt Rogel, 5236 Matthew Rogel, 8184 Frank Rogel. Suspendirana: 4075 Leo Keglovic, 5334 Angela Keglovic. **Bratska Sloja, št. 32** Suspendirani: 9218 Stefan Duvančič. **Državljan, št. 33** Pristopila: 9636 Mary Spendal. Suspendirana zopet sprejeta: 5391 Adolph Dular, 5392 Louis Dular. Suspendirani: 4757 Anton W. Kmet, 7456 Angela Kmet, 5390 Charles Pečjak, 5696 Louis Traitter. **Valentin Vodnik, št. 35** Pristopili: 9637 Joe Sustersic. Pasivna: 5514 Rose Kovac, 9158 Edith Kovach. Zvišala posmrtnino od 3°C na 3°C: 7527 John Vrtančič. **Slovenian Young Men's Club, št. 36** Suspendirani zopet sprejeti: 6867 Joe Prebil, 7001 Edward Kovac, 7535 Joe Tomažič, 9400 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward Kovac, 5264 Frank Yerse, 7293 Frank Utovec, 8191 William Vihtelic, 900 Edward Zalokar, 5264 Frank Yerse, 5818 Anton J. Novak, 6734 Victor J. Svete, 9003 Louis Eckart. Suspendirani: 5618 Frank Haffner, 8213 John Erbenik, 5619 Edward Champa, 7001 Edward

HENRIK SIENKIEWICZ POTOP

iz poljščine prevlel
DR. RUDOLF MOLE

(Nadaljevanje)

"Pozdravljamo te, gospod, z vsem srcem kot brata in bodočega tovariša!" je rekel Jan Skrzetuski.

Harlamp se je kar prijel za glavo.

"Tak človek se nikdar ne pogreze!" je dejal, "iz vsake vode vzplava in še slavo prinese na breg!"

"Ali vam nisem pravil tega?" je klical Zagloba. "Čim sem ga le ugledal v Kejdanah, takoj sem si mislil: to je vojak in odločen mož! Ali se spominjate, da sva se takoj začela poljubovati. Res je, da je Radzivil propadel po moji zaslugi, toda tudi po njegovi. Bog me je v Bilevičih navdahnil, da ga nisem pustil ustriliti ... Gospoda, ne spodobi se, da sprejememo takega junaka na suho, da bi nas ne obsodil, da smo neodkritosrčni."

Ko je Rzedzian šliše te besede, je takoj odpravil Tatarja s kožuški, sam pa se je odpravil s slugo po pijačo.

Gospod Kmitic pa je mislil le na to, kako bi čimprej izvedel o usodi Olenke.

"Ali si bil navzoč pri tem?" ga je vprašal.

"Da, saj se skoro nisem genil iz Kejdanov," je odgovoril nosač. "Dospel je knez Boguslav k našemu knezu vojvodi. Za večerjo se je jako nališpal, da so kar oči bolele pri pogledu nanj, in videti je bilo, da mu je gospodična Bilevičeva zelo padla v oči, saj skoraj da ni godel od zadovoljnosti kakor maček, če ga pogleda diš po hrbtu. Toda o mačku pravijo, da moli očenaše, če jih je pa knez Boguslav, jih je gotovo na hvalo hudiču. In milil se je, laskal, se pripravil ..."

"Nehaj vendar!" je rekel gospod Volodijovski, "preveliko muko vzbujajo vitezu."

"Nasprotno! Le govori, gospod, le govori!" je zaklical Kmitic.

"Pravil je torej pri mizi," je rekel Harlamp, "da tudi za Radzivila ni nobena sramota ženiti se s slahčankami in tudi on sam bi hotel rajši vzeti slahčanko, nego one kneginje, ki mu jih je ponujal francoski kralj, a se jaz ne spominjam njih imen, zakaj bila se tako čudna, kakor bi kdo ..."

"To ni važno!" je rekel Zagloba.

"Torej je to govoril najbrže radi tega, da bi si pridobil gospodično; to smo mi takoj razumeli, se začeli spogledovati in delati opazke, meneč, da se pripravljajo naskok na njeno nedolžnost."

"In ona? In ona? ..." je vprašal razvneto Kmitic.

"Kot dekle iz imenitne krvi in dobrih manir ni kazala nobene zadovoljnosti ter ga niti pogledala ni. Ko pa je začel knez Boguslav govoriti o tebi, je takoj uprla pogled vanj. Nekaj groznega je nastalo, ko je povedal, da si se mu baje ponudil za pest zlatnikov ugrabiti kralja in ga živega ali mrtvega izročiti Švedom. Mislili smo, da uide gospodični duša, toda jeza nate je bila tako velika, da je premagala žensko slabost. Ko pa je začel praviti, s kakim studom je zavrgel tvojo ponudbo, šele takrat ga je začela hvaliti in hvaležno gledati nanj, potem mu pa tudi roke ni več odtegnila, ko jo je hotel odpeljati od mize."

Kmitic si je pokrkl oči z roko. "Bij ga, bij, kdor v Boga veruje!" je ponavljal.

Naenkrat je skočil od mize. "Zdravstvujte, gospodje!"

"Kako? Kam?" je vprašal Zagloba in mu zastavil pot.

"Kralj mi da dopust in jaz pojdem in ga najdem!" je rekel Kmitic.

"Za rane božje! Čakaj ven-

dar, saj še nisi izvedel vsega, a iskati ga, imaš še čas. S kom pojdeš? Kje ga najdeš?"

Kmitic bi morda ne bil poslušal, ali zmanjkalo mu je sil, ker je bil oslabljen od ran; zgrudil se je na stolico, se uprl s hrptom ob zid in zaprl oči.

Zagloba mu je podal čašo vina, on pa jo je zgrabil z drgetajočimi rokami in jo izpraznil do dna, razlivač tekočino po bradi.

"Saj ni še nič izgubljenega," je rekel Jan Skrzetuski, "treba je le čim večje razsodnosti, ker imaš opraviti s tako imenitnim gospodom. Z naglostjo in nepremišljenim korakom lahko pogubiš gospodično Bilevičovo in sebe."

"Poslušaj Harlampa do konca," je rekel gospod Zagloba.

Kmitic je stisnil zobe.

"Že poslušam potrpežljivo."

"Če je gospodična radovoljno odpotovala," se je oglašil Harlamp, "ne vem, ker nisem bil pri njenem odhodu. Vem pa, da je gospod mečnik rosienski ugovarjal; najprej so ga pregovarjali, potem so ga zaprli v orožarnico, naposled pa so mu dovolili, da je prostovoljno odpotoval v Bileviče. Gospodična je v hudobnih rokah, tega ne moremo skrivati, zakaj po tem, kar povedujejo o mlademu knezu, ni noben bisurman bolj lakomen po ženski koži kakor on. Če mu kak ženska pade v oči, ne odneha, pa naj si bo tudi omožena."

"Gorje, gorje!" je ponovil Kmitic.

"Lopov!" je zakričal Zagloba.

"Čudno mi je le to, da jo knez vojvoda takoj oddal Boguslavu!" je rekel Skrzetuski.

"Jaz nisem statist," je odgovoril nato Harlamp, "zato ponavljam gospodom samo to, kar so oficirji pripovedovali, in posebno Ganchoff, ki je vedel za vse kneževske tajnosti. Slišal sem na lastna ušesa, kako je nekdo vzkliknil pri njem: 'Kmitic se ne poživljuje po našem mlademu knezu.' A Ganchoff je pravil tako-le: Več je politike v tej odpravi nego ljubezni. Knez Boguslav (pravi) ne priznava nobeni; če se mu bo pa ta gospodična ustavljala, ne bo mogel v Tavrogih nič opraviti z njo, kakor z drugimi ne, ker bi nastalo vznemirjenje; tam namreč prebiva tudi kneginja s svojo hčerko, na kar se mora Boguslav še toliko bolj ozirati, ker se poteguje za roko mladice, kar je v Tavrogih bo moral."

"Kamen ti lahko pade s srca!" je zaklical gospod Zagloba, "zakaj iz tega je razvidno, da dekletu tam ne grozi nič."

"Čemu pa jo je odpeljal?" je zaklical Kmitic.

"Dobro, da se obračša name," je odgovoril Zagloba, "zakaj jaz takoj marsikaj razumem, nad čemer bi si kdo drugi lomil glavo vse leto. Čemu jo je odpeljal? Ne zanikam, da mu je morala pasti v oči, toda odpeljal jo je tudi radi tega, da bi po njej odvrnil vse množštevne in mogočne Bileviče, če bi se hoteli postaviti proti Radzivilu."

"To je mogoče!" je rekel Harlamp. "To je gotovo, da mora v Tavrogih brzditi prirojene strasti in ne more iti do skrajnosti."

"Kje je on sedaj?"

"Knez vojvoda v Tikočinu je menil, da mora biti pri švedskem kralju v Elblongu, h kateremu je imel iti po pomoč. To je gotovo, da ga sedaj ni v Tavrogih, ker ga poslanci niso našli tam."

Tu se je Harlamp obrnil h Kmiticu:

"Če hočeš, moj gospod, poslušati preprostega vojaka, ti povem, kaj mislim: če je gospodična Bilevičeva že zadel v Tavro-

gih kaka nesreča, ali če se je knezu posrečilo v njej zbuditi ljubezen, tedaj nimaš po kaj potovati tja, če pa ne, če se nahaja pri kneginji in odpotuje z njo v Kurlandijo, je tam bolj varna nego kjerkoli sibi in ti ne bi mogel najti zanjo boljšega mesta v vsej ljudovladi, ki jo zaliva sedaj val vojne."

"Če si tak vročekrvnež, kakor praviš in za kakršnega te tudi jaz imam," se je vmešal Skrzetuski, "tedaj ti je treba najprej vzeti Boguslava, potem pa, ko ga boš imel v rokah, lahko dosežeš vse."

"Kje je on sedaj?" je ponovil Kmitic, obrnivši se k Harlampu.

"Saj sem ti že povedal," je odgovoril nosač, "toda v svoji bolesti pozabljaš vse. Po mojem mnenju je v Elblongu in odrine gotovo s Karolom Gustavom proti gospodu Čarneckemu."

"Ti torej storiš najbolje, če odrineš z nami h gospodu Čarneckemu, ker na ta način se najlaže srečata z Boguslavom," je dejal gospod Volodijovski.

"Hvala, gospodje, za vaš nasvet!" je zaklical Kmitic.

In začel se je iskreno poslavljati od vseh, oni pa ga niso zadrževali, ker so vedeli, da je izmučen in nezmožen razgovora, pa tudi za pijačo mu ni bilo. Zato je rekel gospod Volodijovski:

"Sprememim te do nadškofijske palače, ker si tako razburjen, da lahko še kje padeš na ulici."

"Jaz tudi," je rekel Jan Skrzetuski.

"Torej pojdimos vsi!" je dodal Zagloba.

Opasali so si sablje, ogrnili se s toplimi kožuhi in odšli. Na ulicah je bilo še več ljudi nego prej. Vsak hip so srečali oddelke obojestrane šlahte, vojake in služinčad, Armence, žide, Vlahe, ruske kmete predmestij, ki jih je upepelil požar za časa dveh napadov Hmielnicega.

Trgovci so stali pred svojimi trgovinami, okna poslopj so bila polna radovednih glav. Vsi so ponavljali, da je tatarski oddelek že prišel in da pojde baje skozi mesto, da se predstavi kralju. Vsak je hotel videti ta oddelek, zakaj to je bila velika posebnost, gledati na Tatarje, ki bodo mimo šli po mestnih ulicah. Sicer je Lvov že videl te goste, ali bolje rečeno, videl jih je pred obzidjem, v obliki viharnih oblakov, ki so požigali predmestja in okoliške vasi. Sedaj pa so imeli vstopiti kot zavezniki proti Švedem. Zato so se tudi naši vitezi jedva mogli privrati skozi te goste trume. Vsak hip je klic "Gredo, gredo!" odmeval po ulici, in takrat so se tolpe tako zgoščevale, da ni bilo mogoče napraviti koraka.

"Ha," je rekel Zagloba, "postojmo malo! Spomnili se bomo nekdanjih časov, ko nismo od strani, marveč naravnost v oči gledali na te krotitelje bikov. Jaz pa sem celo bil v ujetništvu pri njih. Pravijo, da je bodoči han meni na las podoben. ... Toda kaj se bom spominjal bivših dogodkov!"

"Gredo, gredo!" se je vnovič razlegalo vpitje.

"Bog je izpreobrnil srca teh pasjih bratov," je govoril gospod Zagloba, "da nam gredo na pomoč, mesto pustošit ukrajinske pokrajine. ... To je res pravi čudež. Zakaj pravim vam, če bi mi bil za vsakega pogana, katerega je ta stara roka poslala v peklo, vsaj en greh odpuščem, bi bil že proglašen za svetnika in vi bi se morali dan pred mojim godom postiti, ali pa bi me na ognjenem vozu živega odpeljali v nebesa."

"Ali se še spominjaš, gospod, kako je bilo takrat, ko smo potovali iznad Valadinke od Raškova v Zbaraž?"

"Kako naj se ne spominjam? Takrat si ti padel v jamo, jaz pa sem se pognal za njimi skozi goščo na cesto. Ko smo se potem vrnili pote, se vse viteštvo ni moglo načuditi, zakaj pri vsakem grmu je ležala po ena bestija."

Gospod Volodijovski se je tedaj spomnil, da je bilo takrat

baš narobe, toda takoj ni nič odgovoril, ker je bil zelo presenečen; čim se je pa zavedel, so začeli glasovi še bolj vpiti:

"Gredo, gredo!"

Nastal je splošen krik, potem pa je vse utihnilo in vse glave se se obrnile v ono stran, od katere je imel dospeti oddelek. In res, od daleč se je zaslišala pretresljiva godba, trume so se začele umikati s srede ulic in se stiskati k zidovom poslopj, a na začetku ulice so se že pokazali prvi tatarski jezdeci.

"Glejte no, še celo godbo imajo s seboj, kar je pri Tatarjih nekaj zelo nenavadnega."

"Ker se hočejo čimbolj postaviti," je odgovoril Skrzetuski,

SLOVENSKA BRIVNICA

Frank A. Gredence

6124 ST. CLAIR AVE.

(prej J. Ropar)

JOHN OBLAK

1161 E. 61st Street

Henderson 2730

Kadar se selite, obrnite se do nas

Podružnica na:

15066 Waterloo Road

Kenmore 2174

Uradne ure v podružnici so od 9. zjutraj do 8. zvečer.

HARRY F. GUENTHER

16159 ST. CLAIR AVE.

corner Holmes Ave.

Slovenec dobro poznana lekarna, kjer dobite vedno najboljša zdravila.

Imamo 30 let izkušnje!

IMBRO GRDOVIC

SEWER BUILDER

15411 Daniel Ave.

V COLLINGWOOD

Se pripravljamo

LED IN PREMOG

TOČNA POSTREŽBA

JOSEPH KERN

SLOVENSKI RAZVALALEC

LEDU IN PREMOGA

1194 E. 167th St.

Pokličite: Kenmore 4381

Obleke in vrhnje suknje



IZDELANE PO VAŠI MERI!

\$23.50

Najnovejši vzorci in kroji so sedaj na razstavi

Hlače izdelane po meri, po \$3.75

NEZAHTEVANE OBLEKE IN SUKNJE

\$13.50 in \$16.50

Brazis Bros.

Naše trgovine:

6905 Supernor Ave.
5121 Woodland Ave.

2290 East 55th St.
404 East 156th St.

A. F. Svetek Co.

POGREBNI ZAVOD

478 East 152d St.

Kenmore 2016

AMBULANCA NA RAZPOLAGO

15222 Saranac Rd.

Glenview 5751

VSAT ČAS

POZOR!

Naznanjam cenjenemu občinstvu: Belim Ljubljancem in Collinwoodčanom, da sem prevzel

GASOLINSKO POSTAJO

(GASOLINE STATION)

na E. 185th St. in Chapman Ave.

Ako še niste poskusili dati v motor vašega avtomobila Mobil olje in Mobil gasolin, denite ga enkrat za poskušnjo in videli boste razliko.

Pri meni dobite prijazno in točno postrežbo. Se priporočam.

John Kosuta

E. 185th St. in Chapman Ave.

We Recommend

Blue Ribbon Malt Extract

AMERICA'S BIGGEST SELLER

59c

POČISTITE!

PREBARVAJTE!

NAJEMITE 40 ČEVLJEV VISOKO LESTVO ZA \$1.00 NA DAN

MI JO DOPELJEMO IN ODPELJEMO

COCHRAN'S BARVA ZA ZUNAJ ZNATNO ZNIZANA

\$2.95 za galono

5 galon skupaj, po \$2.75 galona

TUDI DUTCH BOY WHITE LEAD ČIST LINSEED OLJE IN ČIST TERPENTIN Quality barva po \$2.25 galona

VRTNE GUMASTE CEVI ZNANEGA IZDELKA PO ZNIZANIH CENAH

50 čevljev 3/8 moulded cev	\$3.98
50 čevljev 3/8 xclr moulded cev	\$4.95
50 čevljev 3/8 Goodrich moulded cev	\$5.75
50 čevljev 3/8 Goodyear wingfoot cev	\$5.95

Zavasky's Hardware and Auto Supply

6011-13 St. Clair Ave.

ENDicott 5141

Jos. Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.

6502 ST. CLAIR AVE.

ENDicott 0583

452 East 152d Street

Tel.: Kenmore 3118

Frank V. Opaskar

ODVETNIK

1119 HIPPODROME BLDG.

MAIN 3785

Ob torkih, četrkih in sobotah

zvečer od 6. do 8. ure na

E. 93d St. in Union Ave.

OB SREDAH IN PETKIH

1106 E. 64th St.

Res. Tel. Yellowstone 0705-W

PRIPOROČILO

All želite popraviti vaše zlebove, postaviti fornice ali kako drugo kleparsko delo? Zglasite se pri nas in gotovo bomo vam postregli prvovrstno po zmerni ceni.

COMPLETE SHEET

METAL WORKS

J. F. DOLINAR

6925 St. Clair Ave.

Henderson 4736